



LAMINATOR ULG 300 B1

(GB) (IE) (NI)

LAMINATOR

Operating instructions and safety instructions

(DE) (AT) (CH)

LAMINIERGERÄT

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

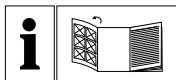
(GR) (CY)

ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΛΑΣΤΙΚΟΠΟΙΗ ΣΗΣ

Οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφαλείας

IAN 354467_2010

(GB) (IE) (NI) (CY)



GB IE NI CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

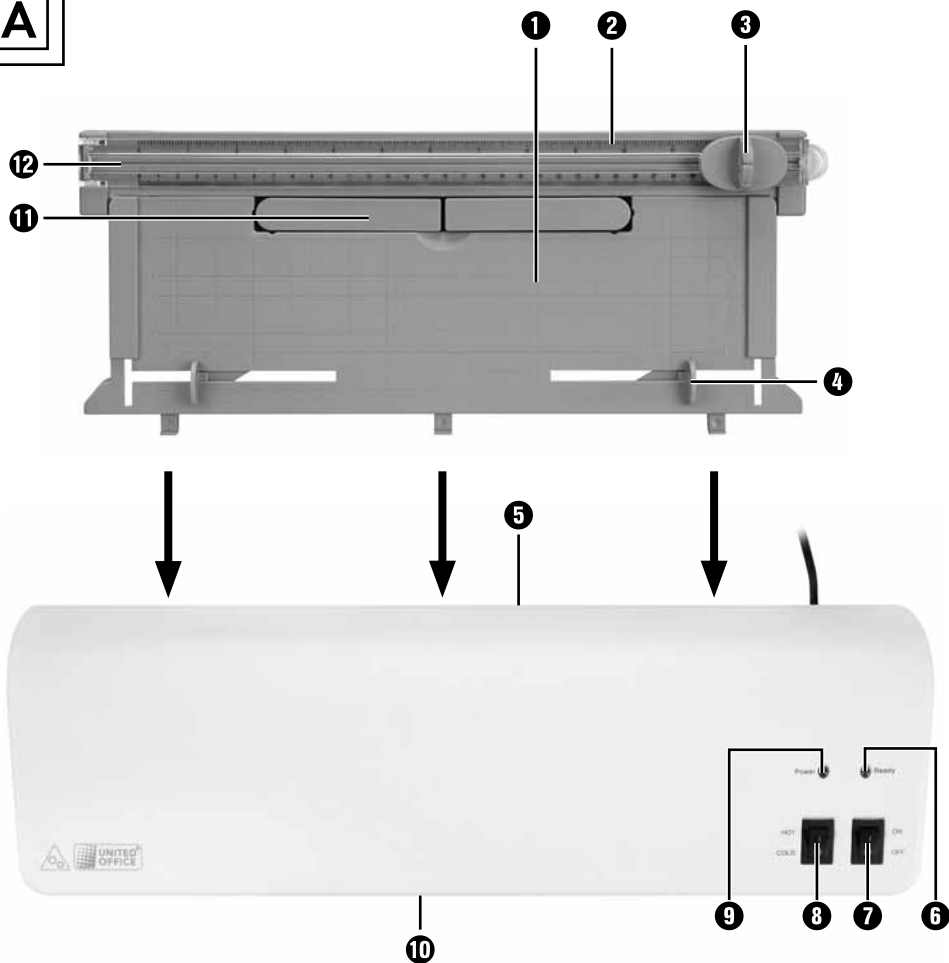
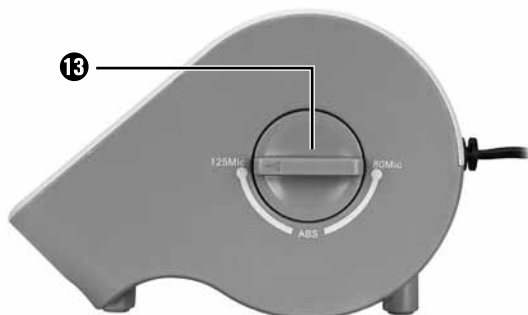
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / IE / NI / CY	Operating instructions and safety instructions	Page	1
GR / CY	Οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφαλείας	Σελίδα	17
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	33

A**B**

Contents

Introduction	2
Intended use	2
Package contents and transport inspection	2
Appliance description	3
Technical data	3
Safety information	4
Setting up	6
Handling and use	6
Suitable laminating pouches	6
Switching levels	7
Preparing for hot lamination	7
Preparing for cold lamination	9
Lamination process	10
Anti-blocking function (ABS)	11
Cutting function	11
Cleaning	12
Storage	13
Disposal	13
Disposal of the appliance	13
Disposal of the packaging	13
Kompernass Handels GmbH warranty	14
Service	15
Importer	15

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This laminator is intended exclusively for use in domestic households, for the hot and cold lamination of documents made from paper or cardboard. In addition, it can be used to cut the documents. It is not intended for use with other materials.

This appliance is not intended for commercial or industrial use.

The appliance is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described. No claims of any kind will be accepted for damage arising as a result of incorrect use. The risk shall be borne solely by the user.

Package contents and transport inspection

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Laminator with attachable cutting attachment
- 8 x laminating pouches DIN A3 for hot laminating (80 µm)
- These operating instructions

NOTE

- ▶ Remove the appliance, the laminating pouches and the operating instructions from the box.
- ▶ Remove all packaging materials and protective films from the device.
- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **Service**).

Appliance description

Figure A:

- ❶ Pouch guide rail (rear)
- ❷ Cutting rail
- ❸ Cutting head
- ❹ Pouch format guide
- ❺ Slot for manual pouch insertion
- ❻ Indicator lamp "Ready"
- ❼ ON/OFF switch
- ❽ Selector switch for hot and cold lamination (HOT/COLD)
- ❾ ON/OFF indicator lamp (Power)
- ❿ Pouch slot (front)
- ⓫ Document support
- ⓬ Cutting attachment

Figure B:

- ⓭ Anti-blocking switch and pouch thickness switch

Technical data

Operating voltage	220-240 V ~ (AC), 50 Hz
Current consumption	1.4 A
Power consumption	300 W
Protection class	II / 
Pouch width	max. 320 mm
Pouch thickness for hot lamination	max. 125 µm
Pouch thickness for cold lamination	max. 200 µm
Cutting capacity of the cutting attachment ❿	max. 3 sheets (80 g/m ²) or one laminated document (80 µm)

Lamination times

Pouch size	Pouch thickness switch ⓭ position: 80 µm	Pouch thickness switch ⓭ position: 125 µm
DIN A4	approx. 54 s	approx. 76 s
DIN A3	approx. 75 s	approx. 105 s

Overheating protection

This appliance is fitted with overheating protection.

If the motor overheats due to overloading, the appliance switches itself off automatically. In this case, disconnect the power cable and wait until the appliance has cooled down to room temperature. You can then reconnect the plug to a mains power socket and take the appliance back into use.

We recommend that you let the appliance cool down for about 30 minutes after 2 hours of operation.

Safety information

- Check the appliance for visible external damage before use. Never operate an appliance that is damaged. There is a risk of electrocution.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the customer service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. It will also invalidate any warranty claims.
- To avoid risks, arrange for a defective power cable to be replaced by qualified technicians or by our Customer Service Department.
- NEVER use the appliance with a defective power cable. There is a risk of electrocution.
- Do not use extension cables or power socket strips that do not meet the required safety standards.
- The mains power socket must be easily accessible, so that the power cable can be easily disconnected in the event of an emergency.
- Do not use an external timer switch or a separate remote control system to operate the appliance.
-  The device is suitable for indoor use only.

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- Never perform hot lamination on flammable, heat-sensitive and/or meltable materials and do not laminate drawings on temperature-sensitive paper or material that will undergo changes in colour or quality when subjected to heat.
- Never laminate valuable or unique documents. Although the appliance complies with all current safety norms/standards, malfunctions can never be completely ruled out. Malfunctions with the laminator can result in damage to the document being laminated.
- Do not allow children to play with packaging materials. There is a risk of suffocation.
- Do not operate the appliance if it has been dropped or is damaged in any way. Have the appliance checked and/or repaired by qualified technicians if necessary.

WARNING – RISK OF INJURY!



Moving parts

Keep body parts away from moving parts.
There is risk of crushing injuries!

Setting up

For the safe and trouble-free operation of the device, the set-up location must fulfil the following requirements:

- Place the appliance on a firm, flat and level surface.
- Set up the appliance so that there is enough free space in front of the laminator to allow the pouch to come completely out of the laminator.
- Do not operate the device in a hot, wet or extremely damp environment or near flammable materials.
- The mains power socket must be easily accessible, so that the power cable can be easily disconnected in the event of an emergency.

Handling and use

In this chapter you will receive important information on the handling and operation of the appliance.

Suitable laminating pouches

For hot lamination, you can use pouches with a width of up to 320 mm and a maximum thickness of 125 µm. Please note that each laminating pouch may only be used once.

NOTE

- ▶ For hot lamination, use only laminating pouches that are expressly intended for hot lamination.
- ▶ For cold lamination, use only laminating pouches that are expressly intended for cold lamination.
- ▶ Take note that the laminating pouches supplied with the laminator are intended exclusively for hot lamination.

Switching levels

Selector switch ⑧ position	Pouch thickness switch ⑬ position	Laminating pouch thickness
HOT	80	> 60–80
HOT	125	85–125
COLD	125	up to 200

NOTE

- For high-gloss photos, you should choose the setting "125" as well as well as the corresponding laminating pouch thickness.

Preparing for hot lamination

- ◆ Place the pouch guide rail ① into the holes designed for this purpose on the rear of the laminator.
- ◆ Fold out the document supports ⑪ so that the documents are pulled into the slot for manual pouch insertion ⑤ straight.
- ◆ Insert the plug of the laminator into a mains power socket.
- ◆ Set the ON/OFF switch ⑦ to "ON" (I).
- ◆ Set the selector switch for hot and cold lamination ⑧ to "HOT" (I).
- ◆ Set the pouch thickness switch ⑬ to the desired pouch thickness (see also section **Switching levels**). The red ON/OFF indicator lamp ⑨ lights up. The laminator heats up to operating temperature.

As soon as the green indicator lamp "Ready" ⑥ lights up, the laminator has reached its operating temperature.

NOTE

- The attainment of the operating temperature is indicated by the lighting up of the green indicator lamp "Ready" ⑥. For a more uniform laminating result we recommend, especially for thinner foils (below 125 µm), and after adjustment to a different foil thickness, that you first wait an additional 2–3 minutes before starting the lamination.
- It is possible that the green indicator lamp "Ready" ⑥ occasionally goes out and lights up again. This means that the appliance is maintaining the temperature and has heated up again a little. This is not a malfunction of the appliance!
- ◆ Place the document to be laminated into a laminating pouch of the appropriate size.

NOTE

- ▶ Ensure that all edges of the document have at least two millimetres of space to the edges of the laminating pouch, as shown in Fig. 1.
- ▶ Make certain that you use only one pouch for laminating. First flip it up, as shown in Fig. 2.
- ▶ For further information about the lamination process, please read the section **Lamination process**.

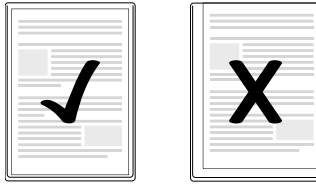


Fig. 1

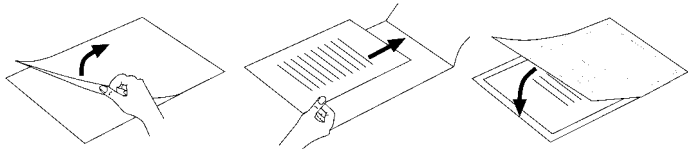


Fig. 2

Preparing for cold lamination

CAUTION

- ▶ After hot laminating, allow the laminator to cool down completely before beginning with cold lamination. Bear in mind, the rollers inside the laminator will still be hot. This could damage the laminating pouch and the document to be laminated!
- ◆ Place the pouch guide rail **1** into the holes designed for this purpose on the rear of the laminator.
- ◆ Pull out the document supports **11** so that the documents are pulled into the slot for manual pouch insertion **5** straight.
- ◆ Insert the plug of the laminator into a mains power socket.
- ◆ Set the ON/OFF switch **7** to "ON" (I).
- ◆ Set the selector switch for hot and cold lamination **8** to "COLD" (O).

NOTE

- ▶ Note: for cold laminating, always set the pouch thickness switch **13** to 125 µm. The red ON/OFF indicator lamp **9** and the green indicator lamp "Ready" **6** light up.
- ◆ Place the document to be laminated into a laminating pouch of the appropriate size.

NOTE

- ▶ Ensure that all edges of the document have at least two millimetres of space to the edges of the laminating pouch, as shown in Fig. 1.
- ▶ Make certain that you use only one pouch for laminating. First flip it up, as shown in Fig. 2.
- ▶ For further information about the lamination process, please read the section **Lamination process**.

Lamination process

- ◆ Lay the laminating pouch on the pouch guide rail **1**. Lay the right or left edge of the laminating pouch onto the pouch format guide **4** (closed side to the front).
- ◆ Push the pouch format guide **4** together until the desired format is reached. In this way, you will ensure that the pouch is not pulled in at an angle.

NOTE

- ▶ If, despite this, the pouch is pulled in at an angle, use the "Anti-blocking function", as described in the section **Anti-blocking function (ABS)**.
- ◆ Now push the laminating pouch slowly into the slot for manual pouch insertion **5**.
- ◆ When you have slid the pouch several centimetres into the slot for manual pouch insertion **5** it will then be pulled in the rest of the way automatically. Release the pouch as soon as you notice that it is being pulled in automatically.

CAUTION

- ▶ Ensure there is at least 45 cm of open space in front of the laminator. Otherwise, the pouch will not be ejected completely from the laminator after lamination. This could damage the pouch.
- ◆ The finished laminated pouch is ejected from the pouch slot **10** of the laminator.

NOTE

- ▶ **Only after hot laminating:** When the finished laminated pouch is ejected from the pouch slot **10** of the laminator, it is hot and can easily change its shape. For this reason, let the laminated pouch cool down for a minute before touching it.
- ▶ To improve the lamination result, you can weigh down a still hot laminated pouch with a book, a file folder or any other heavy, flat object. This will help ensure a smooth, perfect surface.
- ◆ If you are finished laminating, set the ON/OFF switch **7** to "OFF" (O).
- ◆ Remove the power plug from the mains power socket.

Anti-blocking function (ABS)

At the start of the lamination process, the pouch may be pulled in at an angle or jam itself inside the appliance.

- ◆ Turn the anti-blocking switch **13** to the position ABS. The pouch will no longer be drawn in.
- ◆ Remove the pouch and turn the anti-blocking switch **13** back to the desired pouch thickness.
- ◆ Re-start the lamination process.

Cutting function

If you want to use the cutting function on the pouch guide rail **1**, take off the pouch guide rail **1**.

- ◆ If necessary, fold in the document supports **11**.
- ◆ Attach the cutting attachment **12** so that it creates a flat surface with the pouch guide rail **1**. To do this, place the pouch guide rail **1** on a table or another flat surface.
- ◆ Push the cutting head **3** as far as the stop. The cutting head **3** can be pushed to both ends of the cutting rail **2**.
- ◆ Flip up the cutting rail **2** up using the rounded handle and position the documents on the pouch guide rail **1**. Fix the document in place by pushing the pouch format guide **4** together until it is touching both sides of the document.
- ◆ Use the markings on the scale table to align your document precisely.
- ◆ Flip the cutting rail **2** down so it clicks into place.
- ◆ Hold the paper firmly in place with one hand.
- ◆ To cut, press the cutting head **3** downwards with the other hand and push it over the document in a single movement.

Cleaning

DANGER

Risk to life from electrical current!

- ▶ Remove the power plug from the mains socket before starting to clean the appliance.
- ▶ Ensure that no moisture can penetrate the device during cleaning.
- ▶ Never immerse the appliance parts in water or other liquids!
- ▶ Never open the appliance housing. There are no serviceable parts whatsoever inside.

CAUTION

Possible damage to the device.

- ▶ Do not use aggressive or abrasive cleaning agents, as these may corrode the surface of the casing.
- ◆ Clean the housing of the appliance only with a lightly moistened cloth and a mild detergent.

Cleaning the inside of the appliance:

During every lamination, contaminants collect on the rollers inside the laminator. Over time, this adversely affects the performance of the laminator. Therefore, you should clean the rollers inside the laminator after every use.

- ◆ Prepare the appliance as described in the section **Preparing for hot lamination**, until the green indicator lamp "Ready" **6** lights up. Set the pouch thickness switch **13** to 80 mic.
- ◆ Then insert a sheet of A3 paper folded in the middle (maximum thickness 1.0 mm), without a pouch and with the fold at the front, slowly into the slot for manual pouch insertion **5**.
- ◆ Release the sheet as soon as you notice that it is being pulled in automatically.

The contaminants on the rollers inside the laminator now firmly attach themselves to the sheet of paper. The paper is ejected from the pouch slot **10** of the laminator.

- ◆ Repeat this cleaning process several times. Use a fresh sheet of paper each time.

When you no longer see any contaminants on the paper, the rollers inside the laminator are clean.

Storage

- ◆ Allow the appliance to cool down before putting it away.
- ◆ Store the appliance in a clean, dry place away from direct sunlight.

Disposal

Disposal of the appliance



Never dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of the European Directive 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

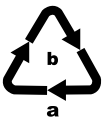


Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please observe the currently applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt..

Disposal of the packaging



The packaging protects the appliance from damage during transport. The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

- 1 – 7: Plastics,
- 20 – 22: Paper and cardboard,
- 80 – 98: Composites.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 354467_2010.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR / Min., (peak))

(0,06 EUR / Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 354467_2010

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	18
Προβλεπόμενη χρήση	18
Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς	18
Περιγραφή συσκευής	19
Τεχνικά χαρακτηριστικά	19
Υποδείξεις ασφαλείας	20
Τοποθέτηση	22
Χειρισμός και λειτουργία	22
Κατάλληλες πλαστικές θήκες	22
Θέσεις λειτουργίας	23
Προετοιμασία για θερμική πλαστικοποίηση	23
Προετοιμασία πλαστικοποίησης εν ψυχρώ	25
Διαδικασία πλαστικοποίησης	26
Λειτουργία απεμπλοκής (ABS)	27
Λειτουργία κοπής	27
Καθαρισμός	28
Αποθήκευση	29
Απόρριψη	29
Απόρριψη της συσκευής	29
Απόρριψη της συσκευασίας	29
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	30
Σέρβις	31
Εισαγωγέας	31

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση, με σκοπό τη θερμική πλαστικοποίηση και την πλαστικοποίηση εν ψυχρώ εγγράφων από χαρτί ή χαρτόνι. Επίσης, υπάρχει η δυνατότητα κοπής των εγγράφων. Δεν προβλέπεται για χρήση με άλλα υλικά.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.

Μια άλλη ή διαφορετική χρήση από τα ανωτέρω αναφερόμενα ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς. Αποκλείονται αζιώσεις οποιουδήποτε είδους λόγω ζημιών από μη προβλεπόμενη χρήση. Την ευθύνη φέρει αποκλειστικά ο χρήστης.

Παραδοτέος εξοπλισμός και έλεγχος μεταφοράς

Η συσκευή παραδίδεται με τα ακόλουθα εξαρτήματα:

- Μηχανή πλαστικοποίησης με προσαρτώμενο εξάρτημα κοπής
- 8x πλαστικές θήκες DIN A3 για τη θερμική πλαστικοποίηση (80 micron)
- Οι παρούσες οδηγίες χρήσης

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Βγάλτε τη συσκευή, τις πλαστικές θήκες και τις οδηγίες χρήσης από τη συσκευασία.
- Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας και τις προστατευτικές μεμβράνες από τη συσκευή.
- Ελέγξτε τον παραδοτέο εξοπλισμό ως προς την πληρότητά του, καθώς και για εμφανείς ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελλιπούς συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. κεφάλαιο **Σέρβις**).

Περιγραφή συσκευής

Εικόνα Α:

- ❶ Οδηγός μεμβράνης (πίσω)
- ❷ Οδηγός κοπής
- ❸ Κεφαλή κοπής
- ❹ Ασφάλεια για φορμάτ μεμβράνης
- ❺ Εγκοπή για χειροκίνητη τροφοδοσία μεμβράνης
- ❻ Λυχνία ένδειξης «Ετοιμότητα λειτουργίας» (Ready)
- ❼ Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- ❽ Διακόπτης επιλογής για θερμική πλαστικοποίηση και πλαστικοποίηση εν ψυχρώ (HOT / COLD)
- ❾ Λυχνία ένδειξης λειτουργίας (Power)
- ❿ Εγκοπή μεμβράνης (μπροστά)
- ⓫ Στήριγμα εγγράφων
- ⓬ Εξάρτημα κοπής

Εικόνα Β:

- ⓬ Διακόπτης απεμπλοκής και διακόπτης πάχους μεμβράνης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση λειτουργίας	220 - 240 V ~ (εναλλασσόμενο ρεύμα), 50 Hz
Κατανάλωση ρεύματος	1,4 A
Κατανάλωση ενέργειας	300 W
Κατηγορία προστασίας	II / 
Πλάτος μεμβράνης	μέγ. 320 χιλ.
Πάχος μεμβράνης για θερμική πλαστικοποίηση	μέγ. 125 micron
Πάχος μεμβράνης για πλαστικοποίηση εν ψυχρώ	μέγ. 200 micron
Απόδοση κοπής του εξαρτήματος κοπής ❿	μέγ. 3 φύλλα 80g/m ² ή ένα πλαστικοποιημένο έγγραφο (80 micron)

Χρόνοι πλαστικοποίησης		
Μέγεθος μεμβράνης	Θέση διακόπτη πάχους μεμβράνης Ⓢ : 80 micron	Θέση διακόπτη πάχους μεμβράνης Ⓢ : 125 micron
DIN A4	περ. 54 s	περ. 76 s
DIN A3	περ. 75 s	περ. 105 s

Προστασία από υπερθέρμανση

Η συσκευή διαθέτει προστασία από υπερθέρμανση.

Εάν το μωτέρ αποκτήσει πολύ υψηλή θερμοκρασία λόγω υπερθέρμανσης, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Σε αυτή την περίπτωση, τραβήξτε το βύσμα δικτύου και περιμένετε, έως ότου η συσκευή φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου. Μετά, μπορείτε να συνδέσετε πάλι το βύσμα με το δίκτυο ρεύματος και να θέσετε τη συσκευή ξανά σε λειτουργία.

Συστήνουμε να αφήνετε τη συσκευή να κρυώνει για 30 λεπτά μετά από 2 ώρες λειτουργίας.

Υποδείξεις ασφαλείας

- Πριν από τη χρήση, ελέγχετε τη συσκευή ως προς εξωτερικές εμφανείς φθορές. Μη θέτετε σε λειτουργία μια συσκευή που έχει υποστεί φθορά. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα και εξειδικευμένα συνεργεία ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Σε περίπτωση ακατάλληλων επισκευών, μπορεί να προκύψουν σημαντικοί κίνδυνοι για τον χρήστη. Επίσης, ακυρώνεται η αξίωση εγγύησης.
- Σε περίπτωση ζημιάς του καλωδίου, η αντικατάσταση πρέπει να διεξάγεται από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με ένα ελαττωματικό καλώδιο. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Μη χρησιμοποιείτε προεκτάσεις καλωδίων ή πολύπριζα που δεν πληρούν τους απαιτούμενους κανονισμούς ασφαλείας.
- Η πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη, ώστε το καλώδιο δικτύου να μπορεί να αποσυνδεθεί εύκολα σε περίπτωση ανάγκης.
- Μη χρησιμοποιείτε εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό τηλεχειριστήριο για τον χειρισμό της συσκευής.
-  Η συσκευή είναι κατάλληλη για λειτουργία μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επίβλεψη.
- Κατά βάση, μην εφαρμόζετε θερμική πλαστικοποίηση εύφλεκτων, ευαίσθητων στην υψηλή θερμοκρασία υλικών και/ή υλικών που λιώνουν και σχεδίων σε χαρτί ή υλικό ευαίσθητο στη θερμοκρασία, των οποίων το χρώμα ή η ποιότητα μπορεί να αλλάξει εξαιτίας της υψηλής θερμοκρασίας.
- Μην εφαρμόζετε πλαστικοποίηση μοναδικών εγγράφων υψηλής αξίας. Παρότι η συσκευή πληροί όλα τα συνήθη πρότυπα ασφαλείας, δεν μπορούν ποτέ να αποκλειστούν πλήρως ασφαλιστικές λειτουργίες. Οι ασφαλιστικές λειτουργίες της συσκευής μπορούν να οδηγήσουν σε φθορές στο έγγραφο που πρόκειται να πλαστικοποιηθεί.
- Τα υλικά συσκευασίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται από τα παιδιά ως παιχνίδι. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

- Σε περίπτωση που η συσκευή πέσει κάτω ή υποστεί βλάβη, μην συνεχίσετε να τη χρησιμοποιείτε. Παραδώστε τη συσκευή προς έλεγχο και, εάν απαιτείται, επισκευή σε εξειδικευμένο προσωπικό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!



Κινούμενα μέρη

Κρατάτε τα μέλη του σώματος μακριά από τα κινούμενα μέρη. Υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης!

Τοποθέτηση

Για την ασφαλή και άψογη λειτουργία της συσκευής, η θέση τοποθέτησης πρέπει να πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη και οριζόντια βάση.
- Τοποθετείτε τη συσκευή έτσι, ώστε μπροστά από τη συσκευή πλαστικοποίησης να υπάρχει αρκετός ελεύθερος χώρος, για να μπορεί να βγει καλά η πλαστική θήκη από τη συσκευή πλαστικοποίησης.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή σε καυτά, βρεγμένα ή πολύ υγρά περιβάλλοντα ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Η πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη, ώστε το καλώδιο δικτύου να μπορεί να αποσυνδεθεί εύκολα σε περίπτωση ανάγκης.

Χειρισμός και λειτουργία

Σε αυτό το κεφάλαιο λαμβάνετε σημαντικές υποδείξεις για τον χειρισμό και τη λειτουργία της συσκευής.

Κατάλληλες πλαστικές θήκες

Για τη θερμική πλαστικοποίηση, μπορείτε να χρησιμοποιείτε πλαστικές θήκες πλάτους έως και 320 χιλ. και μέγιστου πάχους 125 μm . Να θυμάστε ότι κάθε πλαστική θήκη μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μια φορά για πλαστικοποίηση.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Για τη θερμική πλαστικοποίηση, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά πλαστικές θήκες οι οποίες προβλέπονται αποκλειστικά για θερμική πλαστικοποίηση.
- Για την πλαστικοποίηση εν ψυχρώ, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά πλαστικές θήκες οι οποίες προβλέπονται αποκλειστικά για πλαστικοποίηση εν ψυχρώ.
- Να θυμάστε ότι οι πλαστικές θήκες που περιλαμβάνονται στο πακέτο παράδοσης προορίζονται αποκλειστικά για θερμική πλαστικοποίηση.

Θέσεις λειτουργίας

Θέση διακόπτη επιλογής ⑧	Θέση διακόπτη πάχους μεμβράνης ⑬	Πάχος μεμβράνης πλαστικοποίησης
HOT	80	> 60 - 80
HOT	125	85 - 125
COLD	125	έως 200

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Σε πολύ γυαλιστερές φωτογραφίες, θα πρέπει να επιλέξετε τη θέση διακόπτη «125» καθώς και το αντίστοιχο πάχος μεμβράνης.

Προετοιμασία για θερμική πλαστικοποίηση

- ♦ Εισάγετε τον οδηγό μεμβράνης ① στις προβλεπόμενες οπές στην πίσω πλευρά της συσκευής πλαστικοποίησης.
- ♦ Ανοίξτε το στήριγμα εγγράφων ⑩, ώστε τα έγγραφα να μπαίνουν ευθεία στην εγκοπή για τη χειροκίνητη τροφοδοσία μεμβράνης ⑤.
- ♦ Συνδέστε το βύσμα δικτύου της συσκευής πλαστικοποίησης σε μια πρίζα.
- ♦ Θέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ⑦ στη θέση «ON» (I).
- ♦ Θέστε τον διακόπτη επιλογής για θερμική πλαστικοποίηση και πλαστικοποίηση εν ψυχρώ ⑧ στη θέση «HOT» (I).
- ♦ Ρυθμίστε τον διακόπτη πάχους μεμβράνης ⑬ στο επιθυμητό πάχος μεμβράνης (βλ. Κεφάλαιο **Θέσεις λειτουργίας**). Η κόκκινη λυχνία ένδειξης λειτουργίας ⑨ ανάβει.

Η συσκευή πλαστικοποίησης θερμαίνεται σε θερμοκρασία λειτουργίας.

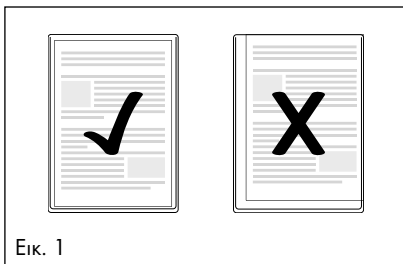
Μόλις ανάψει η πράσινη λυχνία ένδειξης «Ετοιμότητα λειτουργίας» ⑥, η συσκευή πλαστικοποίησης έχει φτάσει στη θερμοκρασία λειτουργίας της.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

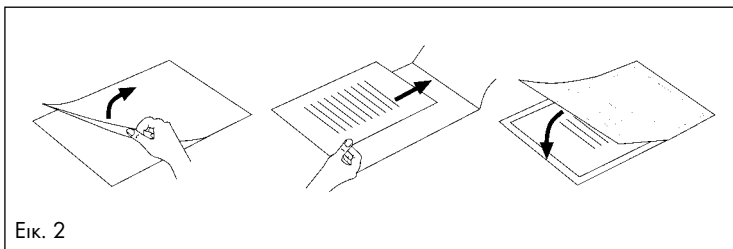
- Η επίτευξη της θερμοκρασίας λειτουργίας επισημαίνεται με άναμμα της πράσινης λυχνίας ένδειξης «Ετοιμότητα λειτουργίας» ⑥. Για ένα ομοιόμορφο αποτέλεσμα πλαστικοποίησης, προτείνουμε να ξεκινάτε τη διαδικασία πλαστικοποίησης μετά από έναν πρόσθετο χρόνο αναμονής περ. 2 - 3 λεπτών, κυρίως σε λεπτότερες μεμβράνες (κάτω των 125 micron) και κατά τη ρύθμιση ενός άλλου πάχους μεμβράνης.
- Στο ενδιάμεσο, η πράσινη λυχνία ένδειξης «Ετοιμότητα λειτουργίας» ⑥ σβήνει και ανάβει ξανά. Αυτό σημαίνει ότι η συσκευή διατηρεί τη θερμοκρασία και συνεχίζει τη λειτουργία θέρμανσης. Δεν πρόκειται για δυσλειτουργία της συσκευής!
- ♦ Τοποθετήστε το προς πλαστικοποίηση έγγραφο σε μια πλαστική θήκη αντίστοιχου μεγέθους.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Όλες οι άκρες του εγγράφου πρέπει να έχουν το λιγότερο δύο χιλιοστά απόσταση από το άκρο της πλαστικής θήκης, όπως φαίνεται στην Εικ. 1.
- Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο μια μεμβράνη για πλαστικοποίηση. Ανοίξτε την προηγούμενης, όπως φαίνεται παραδείγματος χάριν στην Εικ. 2.
- Για πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία πλαστικοποίησης, διαβάστε παρακάτω το κεφάλαιο **Διαδικασία πλαστικοποίησης**.



Εικ. 1



Εικ. 2

Προετοιμασία πλαστικοποίησης εν ψυχρώ

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ▶ Μετά τη θερμική πλαστικοποίηση, αφήστε τη συσκευή πλαστικοποίησης να κρυώσει εντελώς, πριν αρχίσετε την πλαστικοποίηση εν ψυχρώ. Σε αντίθετη περίπτωση, οι κύλινδροι στο εσωτερικό της συσκευής θα είναι ακόμη καυτοί. Έτσι, η πλαστική θήκη και το προς πλαστικοποίηση έγγραφο μπορεί να καταστραφούν!
- ◆ Εισάγετε τον οδηγό μεμβράνης **1** στις προβλεπόμενες οπές στην πίσω πλευρά της συσκευής πλαστικοποίησης.
- ◆ Τραβήξτε έξω το στήριγμα εγγράφων **11**, ώστε τα έγγραφα να μπαίνουν ευθεία στην εγκοπή για τη χειροκίνητη τροφοδοσία μεμβράνης **5**.
- ◆ Συνδέστε το βύσμα δικτύου της συσκευής πλαστικοποίησης σε μια πρίζα.
- ◆ Θέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **7** στη θέση «ON» (I).
- ◆ Θέστε τον διακόπτη επιλογής για θερμική πλαστικοποίηση και πλαστικοποίηση εν ψυχρώ **8** στη θέση «COLD» (O).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Υπόδειξη: Για την πλαστικοποίηση εν ψυχρώ, θέτετε πάντα τον διακόπτη πάχους μεμβράνης **13** σε 125 μic. Η κόκκινη λυχνία ένδειξης λειτουργίας **9** και η πράσινη λυχνία ένδειξης «Ετοιμότητα λειτουργίας» **6** ανάβουν.
- ◆ Τοποθετήστε το προς πλαστικοποίηση έγγραφο σε μια πλαστική θήκη αντίστοιχου μεγέθους.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Όλες οι άκρες του εγγράφου πρέπει να έχουν το λιγότερο δύο χιλιοστά απόσταση από το άκρο της πλαστικής θήκης, όπως φαίνεται στην Εικ. 1.
- ▶ Θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο μια μεμβράνη για πλαστικοποίηση. Ανοίξτε την προηγούμενως, όπως φαίνεται παραδείγματος χάριν στην Εικ. 2.
- ▶ Για πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία πλαστικοποίησης, διαβάστε παρακάτω το κεφάλαιο **Διαδικασία πλαστικοποίησης**.

Διαδικασία πλαστικοποίησης

- ♦ Τοποθετήστε την πλαστική θήκη στον οδηγό μεμβράνης **1**. Ακουμπήστε τη δεξιά ή αριστερή ακμή της πλαστικής θήκης στην ασφάλεια για φορμάτ μεμβράνης **4** (κλειστή πλευρά μπροστά).
- ♦ Σπρώξτε την ασφάλεια για φορμάτ μεμβράνης **4** έως ότου επιτευχθεί το επιλεγμένο φορμάτ. Έτσι, αποτρέπεται η λοξή εισχώρηση της πλαστικής θήκης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Εάν, παρόλα αυτά, η μεμβράνη μπει λοξά, χρησιμοποιήστε τη «Λειτουργία απεμπλοκής» (ABS), όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο **Λειτουργία απεμπλοκής (ABS)**.
- ♦ Σπρώξτε τώρα την πλαστική θήκη αργά μέσα στην εγκοπή για τη χειροκίνητη τροφοδοσία μεμβράνης **5**.
- ♦ Μόλις εισάγετε την πλαστική θήκη μερικά εκατοστά ακόμη μέσα στην εγκοπή για τη χειροκίνητη τροφοδοσία μεμβράνης **5**, αυτή τραβιέται αυτόματα πιο κάτω. Αφήστε ελεύθερη την πλαστική θήκη, μόλις καταλάβετε ότι τραβιέται αυτόματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Φροντίζετε ώστε μπροστά από τη συσκευή πλαστικοποίησης να μένει ελεύθερος χώρος τουλάχιστον 45 εκ. Αλλιώς, η πλαστική θήκη ενδέχεται να μην μπορεί να βγει τελείως από τη συσκευή πλαστικοποίησης μετά την πλαστικοποίηση. Η πλαστικοποιημένη θήκη μπορεί να υποστεί ζημιά.
- ♦ Η έτοιμη πλαστικοποιημένη θήκη βγαίνει έξω από την εγκοπή μεμβράνης **10** της συσκευής πλαστικοποίησης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- **Μόνο μετά τη θερμική πλαστικοποίηση:** Κατά την έξοδο της έτοιμης πλαστικοποιημένης μεμβράνης από την εγκοπή μεμβράνης **10** της συσκευής πλαστικοποίησης, η μεμβράνη είναι καυτή και το σχήμα της μπορεί να αλλάξει ελαφρώς. Γι' αυτό, αφήστε την πλαστική θήκη να κρυώσει πρώτα για ένα λεπτό μετά την πλαστικοποίηση, πριν την αγγίξετε.
- Για να βελτιώσετε το αποτέλεσμα της πλαστικοποίησης, μπορείτε να τοποθετήσετε σαν βάρος πάνω από την καυτή θήκη μεμβράνης ένα βιβλίο, έναν φάκελο ή ένα άλλο βαρύ, λείο αντικείμενο. Έτσι, αποκτά μια λεία και άσογγη επιφάνεια.
- ♦ Εάν δεν επιθυμείτε να ξεκινήσετε μια ακόμη διαδικασία πλαστικοποίησης, θέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **7** στη θέση «OFF» (Ο).
- ♦ Τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα.

Λειτουργία απεμπλοκής (ABS)

Στην αρχή της διαδικασίας πλαστικοποίησης, η πλαστική θήκη μπορεί να τραβηχτεί λοξά ή να πιαστεί στο εσωτερικό της συσκευής.

- ◆ Περιστρέψτε τον διακόπτη απεμπλοκής **13** στη θέση ABS. Η μεμβράνη δεν τραβιέται άλλο.
- ◆ Απομακρύνετε τη θήκη μεμβράνης και περιστρέψτε πάλι τον διακόπτη απεμπλοκής **13** στο επιθυμητό πάχος μεμβράνης.
- ◆ Ξεκινήστε εκ νέου τη διαδικασία πλαστικοποίησης.

Λειτουργία κοπής

Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία κοπής στον οδηγό μεμβράνης **1**, βγάλτε τον οδηγό μεμβράνης **1**.

- ◆ Διπλώστε, εάν χρειάζεται, το στήριγμα εγγράφων **11**.
- ◆ Ρυθμίστε το εξάρτημα κοπής **12** κατά τρόπο, ώστε να σχηματίζει μια ευθεία επιφάνεια με τον οδηγό μεμβράνης **1**. Κατά προτίμηση, τοποθετήστε τον οδηγό μεμβράνης **1** επάνω σε ένα τραπέζι ή μια άλλη επίπεδη επιφάνεια.
- ◆ Σπρώξτε την κεφαλή κοπής **3** μέχρι τέρμα. Μπορείτε να ωθήσετε την κεφαλή κοπής **3** μέχρι τα δύο άκρα του οδηγού κοπής **2**.
- ◆ Σηκώστε τον οδηγό κοπής **2** από τη στρογγυλεμένη λαβή και τοποθετήστε τα έγγραφα στον οδηγό μεμβράνης **1**. Ασφαλίστε το έγγραφο, σπρώχνοντας την ασφάλεια για φορμάτ μεμβράνης **4**, έως ότου αγγίξει τις δύο πλευρές του εγγράφου.
- ◆ Για να ευθυγραμμίσετε με ακρίβεια το έγγραφό σας, χρησιμοποιήστε τις σημάνσεις στον πίνακα κλίμακας.
- ◆ Χαμηλώστε τον οδηγό κοπής **2**, για να ασφαλίσει.
- ◆ Κρατήστε το χαρτί με το ένα χέρι σε ασφαλή θέση.
- ◆ Για την κοπή, πιέστε την κεφαλή κοπής **3** με το άλλο χέρι προς τα κάτω και σπρώξτε τη με τη μία πάνω στο έγγραφο.

Καθαρισμός

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος για τη ζωή από ηλεκτροπληξία!

- ▶ Πριν από την έναρξη του καθαρισμού, αφαιρείτε το βύσμα από την πρίζα.
- ▶ Κατά τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι δεν εισχωρεί υγρασία μέσα στη συσκευή.
- ▶ Ποτέ μη βυθίζετε τα εξαρτήματα της συσκευής στο νερό ή σε άλλα υγρά!
- ▶ Ποτέ μην ανοίγετε το περίβλημα της συσκευής. Δεν υπάρχουν στοιχεία χειρισμού σε αυτό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πιθανή φθορά της συσκευής.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά ή τριβικά καθαριστικά μέσα, διότι μπορεί να προκαλέσουν διάβρωση στην επιφάνεια του περιβλήματος.
- ◆ Καθαρίζετε την επιφάνεια περιβλήματος με ένα ελαφρώς νωπό πανί και με ένα ήπιο απορρυπαντικό.

Καθαρισμός του εσωτερικού της συσκευής:

Σε κάθε πλαστικοποίηση, μαζεύονται ακαθαρσίες στους κυλίνδρους στο εσωτερικό της συσκευής πλαστικοποίησης. Έτσι, η ικανότητα απόδοσης της συσκευής πλαστικοποίησης μειώνεται με την πάροδο του χρόνου. Γι' αυτό, θα πρέπει να καθαρίζετε τους κυλίνδρους στο εσωτερικό της συσκευής πλαστικοποίησης μετά τη χρήση.

- ◆ Προετοιμάστε τη συσκευή, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο **Προετοιμασία για θερμική πλαστικοποίηση**, έως ότου ανάψει η πράσινη λυχνία ένδειξης «Ετοιμότητα λειτουργίας» . Θέστε τον διακόπτη πάχους μεμβράνης  στα 80 mic.
- ◆ Εισάγετε, στη συνέχεια, ένα φύλλο χαρτί DIN A3 διπλωμένο στη μέση (μέγιστο πάχος 1,0 χιλ.) χωρίς πλαστική θήκη και με την τσάκισή μπροστά και αργά στην εγκοπή για τη χειροκίνητη τροφοδοσία μεμβράνης .
- ◆ Αφήστε ελεύθερο το φύλλο, μόλις καταλάβετε ότι τραβιέται αυτόματα.

Οι ακαθαρσίες στους κυλίνδρους στο εσωτερικό της συσκευής πλαστικοποίησης μαζεύονται τώρα επάνω στο φύλλο χαρτί. Το χαρτί βγαίνει έξω από την εγκοπή μεμβράνης  της συσκευής πλαστικοποίησης.

- ◆ Επαναλάβετε τον καθαρισμό πολλές φορές. Κάθε φορά χρησιμοποιείτε ένα καινούριο, καθαρό φύλλο χαρτί.

Όταν δεν βλέπετε πλέον επάνω στο χαρτί άλλες ακαθαρσίες, τότε οι κύλινδροι στο εσωτερικό της συσκευής πλαστικοποίησης είναι καθαροί.

Αποθήκευση

- ♦ Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει, πριν την αποθηκεύσετε.
- ♦ Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν καθαρό, στεγνό χώρο χωρίς απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.

Απόρριψη

Απόρριψη της συσκευής



Σε καμία περίπτωση μην απορρίπτετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα.

Αυτό το προϊόν υπόκειται στην ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment - Απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών).

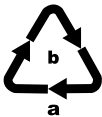


Απορρίπτετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.

Απόρριψη της συσκευασίας



Η συσκευασία προστατεύει τη συσκευή από φθορές κατά τη μεταφορά. Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος και τις τεχνικές απόρριψης και, ως εκ τούτου, είναι ανακυκλώσιμα.



Απορρίπτετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία:

1-7: Πλαστικά,

20-22: Χαρτί και χαρτόνι,

80-98: Συνθετικά υλικά.

Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 123456_7890) ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 354467_2010 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4409
E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 354467_2010

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	34
Bestimmungsgemäße Verwendung	34
Lieferumfang und Transportinspektion	34
Gerätebeschreibung	35
Technische Daten	35
Sicherheitshinweise	36
Aufstellen	38
Bedienung und Betrieb	38
Geeignete Folientaschen	38
Schaltstufen	39
Heißlaminieren vorbereiten	39
Kaltlaminieren vorbereiten	41
Laminiervorgang	42
Anti-Blockier-Funktion (ABS)	43
Schneidfunktion	43
Reinigung	44
Aufbewahrung	45
Entsorgung	45
Entsorgung des Gerätes	45
Entsorgung der Verpackung	45
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	46
Service	47
Importeur	47

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Heiß- und Kaltlaminierten von Dokumenten aus Papier oder Pappe in privaten Haushalten bestimmt. Desweiteren kann man die Dokumente schneiden. Es ist nicht zur Verwendung mit anderen Materialien bestimmt.

Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz bestimmt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Laminiergerät mit ansteckbarem Schneideaufsatz
- 8x Folientaschen DIN A3 zum Heißlaminierten (80 Mikron)
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Entnehmen Sie das Gerät, die Folientaschen und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und Schutzfolien vom Gerät.
- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Folienführungsschiene (hinten)
- ❷ Schneideschiene
- ❸ Schneidekopf
- ❹ Folienformat-Arretierung
- ❺ Schlitz für manuelle Folienzufuhr
- ❻ Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ (Ready)
- ❼ EIN-/AUS-Schalter
- ❽ Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren (HOT und COLD)
- ❾ EIN-/AUS-Indikationsleuchte (Power)
- ❿ Folien-Schlitz (vorne)
- ⓫ Dokumentstützen
- ⓬ Schneideaufsatz

Abbildung B:

- ⓭ Anti-Blockier-Schalter und Folienstärke-Schalter

Technische Daten

Betriebsspannung	220-240 V ~ (Wechselstrom), 50 Hz
Stromaufnahme	1,4 A
Leistungsaufnahme	300 W
Schutzklasse	II / 
Folienbreite	max. 320 mm
Folienstärke Heißlaminieren	max. 125 Mikron
Folienstärke Kaltlaminieren	max. 200 Mikron
Schneidekapazität des Schneideaufsatzes ❿	max. 3 Blatt 80g/m ² oder ein laminiertes Dokument (80 Mikron)

Laminierzeiten

Foliengröße	Stellung Folienstärke-Schalter ⓭: 80 Mikron	Stellung Folienstärke-Schalter ⓭: 125 Mikron
DIN A4	ca. 54 s	ca. 76 s
DIN A3	ca. 75 s	ca. 105 s

Überhitzungsschutz

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet.

Wenn der Motor aufgrund von Überlastung zu heiß wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker und warten Sie, bis sich das Gerät auf die Raumtemperatur abgekühlt hat. Sie können dann den Netzstecker wieder mit dem Stromnetz verbinden und das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Wir empfehlen nach 2 Stunden Betrieb das Gerät für ca. 30 Minuten abkühlen zu lassen.

Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Bei Beschädigung des Netzkabels lassen Sie dieses von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit einem fehlerhaften Netzkabel. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Benutzen Sie keine Verlängerungskabel oder Steckdosenleisten, die nicht den erforderlichen Sicherheitsbestimmungen entsprechen.
- Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Netzkabel notfalls leicht abgezogen werden kann.
- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem, um das Gerät zu betreiben.
-  Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Heißlaminieren Sie grundsätzlich keine entzündlichen, hitzeempfindlichen und/oder schmelzbaren Materialien und keine Zeichnungen auf wärmeempfindlichem Papier bzw. Material, dessen Farbe bzw. Qualität sich durch Hitzeeinwirkung verändert.
- Laminieren Sie grundsätzlich keine wertvollen, einzigartigen Dokumente. Obwohl das Gerät allen gängigen Sicherheitsnormen/-standards entspricht, können Fehlfunktionen niemals völlig ausgeschlossen werden. Fehlfunktionen des Gerätes können zu Beschädigungen am zu laminierenden Dokument führen.
- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen von Kindern verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.

WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!



Bewegte Teile

Halten Sie Körperteile von sich bewegenden Teilen fern. Es besteht Quetschgefahr!

Aufstellen

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, flache und waagerechte Unterlage auf.
- Das Gerät so aufstellen, dass vor dem Laminiergerät ausreichend Platz frei ist, dass die Folientasche vollständig aus dem Laminiergerät ausgegeben werden kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung oder in der Nähe von brennbarem Material.
- Die Netzsteckdose muss leicht zugänglich sein, so dass das Netzkabel notfalls leicht abgezogen werden kann.

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und zum Betrieb des Gerätes.

Geeignete Folientaschen

Sie können zum Heißlaminieren Folientaschen mit einer Breite von bis zu 320 mm und einer Stärke von maximal 125 Mikron benutzen. Beachten Sie, dass jede Folientasche nur einmal zum Laminieren verwendet werden kann.

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie zum Heißlaminieren ausschließlich Folientaschen, die ausdrücklich zum Heißlaminieren vorgesehen sind.
- ▶ Verwenden Sie zum Kaltlaminieren ausschließlich Folientaschen, die ausdrücklich zum Kaltlaminieren vorgesehen sind.
- ▶ Beachten Sie, dass die im Lieferumfang enthaltenen Folientaschen ausschließlich zum Heißlaminieren geeignet sind.

Schaltstufen

Stellung Wahlschalter ❸	Stellung Folienstärke- Schalter ❶❸	Laminierfolienstärke
HOT	80	> 60 - 80
HOT	125	85 - 125
COLD	125	bis 200

HINWEIS

- Bei Hochglanz-Fotos sollten Sie Schalterstellung "125" sowie die entsprechende Laminierfolienstärke wählen.

Heißlaminieren vorbereiten

- ◆ Stecken Sie die Folienführungsschiene ❶ in die dafür vorgesehenen Löcher auf der Rückseite des Laminiergerätes.
- ◆ Klappen Sie die Dokumentstützen ❶❶ heraus, damit die Dokumente gerade in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr ❺ eingezogen werden.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker des Laminiergerätes in eine Netzsteckdose.
- ◆ Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter ❷ auf „ON“ (I).
- ◆ Stellen Sie den Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren ❸ auf „HOT“ (II).
- ◆ Stellen Sie den Folienstärke-Schalter ❶❸ auf die gewünschte Folienstärke ein (siehe auch Kapitel **Schaltstufen**). Die rote EIN-/AUS-Indikationsleuchte ❹ leuchtet nun.

Das Laminiergerät erwärmt sich auf Betriebstemperatur.

Sobald die grüne Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ ❻ leuchtet, hat das Laminiergerät seine Betriebstemperatur erreicht.

HINWEIS

- Das Erreichen der Betriebstemperatur wird durch Aufleuchten der grünen Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ ❻ angezeigt. Für ein gleichmäßigeres Laminierergebnis empfehlen wir, insbesondere bei dünneren Folien (unter 125 Mikron) und beim Einstellen einer anderen Folienstärke, erst nach einer zusätzlichen Wartezeit von ca. 2 - 3 Minuten mit dem Laminiervorgang zu beginnen.
- Es kann zwischendurch immer wieder sein, dass die grüne Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ ❻ erlischt und wieder aufleuchtet. Dies bedeutet, dass das Gerät die Temperatur hält und nachheizt. Dies ist keine Fehlfunktion des Gerätes!
- ◆ Legen Sie das zu laminierende Dokument in eine Folientasche passender Größe ein.

HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, dass alle Ränder des Dokuments mindestens zwei Millimeter Abstand zum Rand der Folientasche haben müssen, wie in Abb. 1 dargestellt.
- ▶ Beachten Sie, dass Sie lediglich eine Folie zum Laminieren verwenden. Klappen Sie diese vorher auf, wie beispielsweise in Abb. 2 dargestellt.
- ▶ Für Informationen zum Laminiervorgang lesen Sie bitte weiter im Kapitel **Laminiervorgang**.

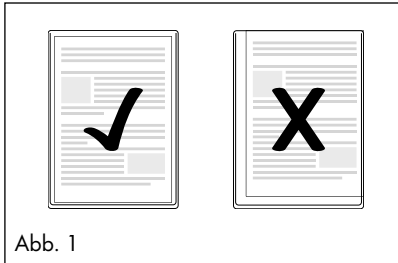


Abb. 1

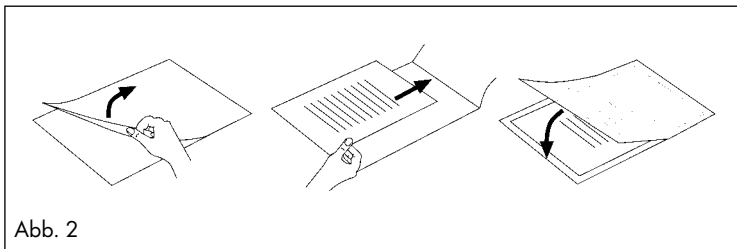


Abb. 2

Kaltlaminieren vorbereiten

ACHTUNG

- ▶ Lassen Sie das Laminiergerät nach dem Heißlaminieren erst komplett abkühlen, bevor Sie mit dem Kaltlaminieren beginnen. Anderenfalls sind die Rollen im Inneren des Gerätes noch heiß. Dadurch können die Folientasche und das zu laminierende Dokument beschädigt werden!
- ◆ Stecken Sie die Folienführungsschiene **1** in die dafür vorgesehenen Löcher auf der Rückseite des Laminiergerätes.
- ◆ Ziehen Sie die Dokumentstützen **11** heraus, damit die Dokumente gerade in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr **5** eingezogen werden.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker des Laminiergerätes in eine Netzsteckdose ein.
- ◆ Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **7** auf „ON“ (I).
- ◆ Stellen Sie den Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren **8** auf „COLD“ (O).

HINWEIS

- ▶ Hinweis: Stellen Sie zum Kaltlaminieren den Folienstärke-Schalter **13** immer auf 125 mic.
Die rote EIN-/AUS-Indikationsleuchte **9** und die grüne Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ **6** leuchten nun.
- ◆ Legen Sie das zu laminierende Dokument in eine Folientasche passender Größe ein.

HINWEIS

- ▶ Achten Sie darauf, dass alle Ränder des Dokuments mindestens zwei Millimeter Abstand zum Rand der Folientasche haben müssen, wie in Abb. 1 dargestellt.
- ▶ Beachten Sie, dass Sie lediglich eine Folie zum Laminieren verwenden. Klappen Sie diese vorher auf, wie beispielsweise in Abb. 2 dargestellt.
- ▶ Für Informationen zum Laminiervorgang lesen Sie bitte weiter im Kapitel **Laminiervorgang**.

Laminiervorgang

- ◆ Legen Sie die Folientasche auf die Folienführungsschiene **1**. Legen Sie die rechte oder linke Kante der Folientasche an die Folienformat-Arretierung **4** an (geschlossene Seite voran).
- ◆ Schieben Sie die Folienformat-Arretierung **4** so weit zusammen, bis das gewählte Format erreicht ist. So verhindern Sie, dass die Folientasche schräg eingezogen wird.

HINWEIS

- ▶ Wird die Folie dennoch schräg eingezogen, benutzen Sie die „Anti-Blockier-Funktion“, wie in Kapitel **Anti-Blockier-Funktion (ABS)** beschrieben.
- ◆ Schieben Sie die Folientasche nun langsam in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr **5**.
- ◆ Wenn Sie die Folientasche einige Zentimeter weit in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr **5** eingeschoben haben, wird sie automatisch weiter eingezogen. Lassen Sie die Folientasche los, sobald Sie merken, dass sie automatisch eingezogen wird.

ACHTUNG

- ▶ Sorgen Sie dafür, dass vor dem Laminiergerät mindestens 45 cm Platz frei bleiben.
Anderenfalls kann die Folientasche nach dem Laminieren nicht vollständig aus dem Laminiergerät ausgegeben werden. Die laminierte Folientasche kann beschädigt werden.
- ◆ Die fertig laminierte Folientasche wird aus dem Folien-Schlitz **10** des Laminiergerätes ausgegeben.

HINWEIS

- ▶ **Nur nach dem Heißlaminieren:** Wird die fertig laminierte Folie aus dem Folien-Schlitz **10** des Laminiergerätes ausgegeben, ist sie heiß und kann leicht ihre Form verändern. Lassen Sie die Folientasche daher nach dem Laminieren zunächst eine Minute lang abkühlen, bevor Sie sie berühren.
- ▶ Um das Laminierergebnis zu verbessern, können Sie die noch heiße Folientasche mit einem Buch, einem Aktenordner oder einem anderen schweren, glatten Gegenstand beschweren. So erhält sie eine glatte, makellose Oberfläche.
- ◆ Wenn Sie keinen weiteren Laminiervorgang starten wollen, stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **7** auf „OFF“ (O).
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Anti-Blockier-Funktion (ABS)

Zu Beginn des Laminiervorgangs kann die Folientasche schräg eingezogen werden oder sich im Geräteinneren verhaken.

- ◆ Drehen Sie den Anti-Blockier-Schalter **13** auf die Position ABS. Die Folie wird nicht weiter eingezogen.
- ◆ Entnehmen Sie die Folientasche und drehen Sie den Anti-Blockier-Schalter **13** wieder auf die gewünschte Folienstärke.
- ◆ Beginnen Sie erneut mit dem Laminiervorgang.

Schneidfunktion

Wenn Sie die Schneidfunktion an der Folienführungsschiene **1** benutzen wollen, nehmen Sie die Folienführungsschiene **1** ab.

- ◆ Klappen Sie, wenn nötig, die Dokumentstützen **11** ein.
- ◆ Stellen Sie den Schneideaufsatz **12** so ein, dass er eine gerade Fläche mit der Folienführungsschiene **1** bildet. Legen Sie die Folienführungsschiene **1** dafür am besten auf einen Tisch oder eine andere ebene Fläche.
- ◆ Schieben Sie den Schneidekopf **3** bis zum Anschlag. Der Schneidekopf **3** kann bis zu beiden Enden der Schneideschiene **2** geschoben werden.
- ◆ Klappen Sie die Schneideschiene **2** am gerundeten Griff nach oben und positionieren Sie die Dokumente auf der Folienführungsschiene **1**. Arretieren Sie das Dokument, indem Sie die Folienformat-Arretierung **4** zusammenschieben, bis sie beide Seiten des Dokumentes berührt.
- ◆ Benutzen Sie die Markierungen auf der Maßstabtafel, um Ihr Dokument exakt auszurichten.
- ◆ Klappen Sie die Schneideschiene **2** nach unten, so dass sie einrastet.
- ◆ Halten Sie das Papier mit einer Hand in sicherer Position.
- ◆ Zum Schneiden drücken Sie den Schneidekopf **3** mit der anderen Hand nach unten und schieben Sie ihn in einem Zug über das Dokument.

Reinigung

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.
- ▶ Tauchen Sie die Geräteteile niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin.

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes.

- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen können.
- ◆ Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Reinigen des Geräteinneren:

Bei jedem Laminieren lagern sich Verunreinigungen auf den Rollen im Inneren des Laminiergerätes ab. Dadurch sinkt die Leistungsfähigkeit des Laminiergerätes im Laufe der Zeit. Sie sollten die Rollen im Inneren des Laminiergerätes daher nach dem Gebrauch reinigen.

- ◆ Bereiten Sie das Gerät so weit vor, wie im Kapitel **HeiBlaminieren vorbereiten** beschrieben, bis die grüne Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ **6** leuchtet. Stellen Sie den Folienstärke-Schalter **18** auf 80 mic.
- ◆ Führen Sie dann ein in der Mitte gefaltetes Blatt DIN A3-Papier (Stärke maximal 1,0 mm) ohne Folientasche und mit dem Falz voran langsam in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr **5** ein.
- ◆ Lassen Sie das Blatt los, sobald Sie merken, dass es automatisch eingezogen wird.

Die Verunreinigungen auf den Rollen im Inneren des Laminiergerätes setzen sich nun auf dem Blatt Papier fest. Das Papier wird aus dem Folien-Schlitz **10** des Laminiergerätes ausgegeben.

- ◆ Wiederholen Sie die Reinigung mehrmals. Nehmen Sie bei jedem Mal ein neues, sauberes Blatt Papier.

Wenn Sie auf dem Papier keine Verunreinigungen mehr sehen, sind die Rollen im Inneren des Laminiergerätes sauber.

Aufbewahrung

- ◆ Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es verstauen.
- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Entsorgung des Gerätes



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

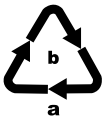


Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1 – 7: Kunststoffe,
- 20 – 22: Papier und Pappe,
- 80 – 98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 354467_2010 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 354467_2010

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:
02 / 2021 · Ident.-No.: ULG300B1-012021-1

IAN 354467_2010